

叶新  
校注

季羨林  
著

Resurrection of My Diary

Beginning from  
August, 1936  
in  
Taiping Yuan  
Peking

# 清华 日记

全本  
校注  
版

## 今年暑假回清华

这是预备日记

到清华后就到图书馆看书，心里很兴奋，因为清华的图书馆很丰富，而且还有很多新到的书，所以我很高兴。

今天到清华后，第一件事就是到图书馆去看书。因为清华的图书馆很丰富，而且还有很多新到的书，所以我很高兴。

今天到清华后，第一件事就是到图书馆去看书。因为清华的图书馆很丰富，而且还有很多新到的书，所以我很高兴。



清華園日記

全本  
校注  
版

季羨林 著

叶新 校注

東方出版中心

## 图书在版编目(CIP)数据

清华园日记：全本：校注版 / 季羨林著；叶新校  
注. —上海：东方出版中心，2018.8  
ISBN 978-7-5473-1330-5

I. ①清… II. ①季… ②叶… III. ①日记—作品集  
—中国—当代 IV. ①I267.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 172581 号

## 清华园日记

(全本·校注版)

---

出版发行：东方出版中心

地 址：上海市仙霞路 345 号

电 话：(021)62417400

邮政编码：200336

经 销：全国新华书店

印 刷：上海盛通时代印刷有限公司

开 本：710mm×1000mm 1/16

字 数：365 千字

印 张：23 插页 4

版 次：2018 年 8 月第 1 版第 1 次印刷

ISBN 978-7-5473-1330-5

定 价：78.00 元

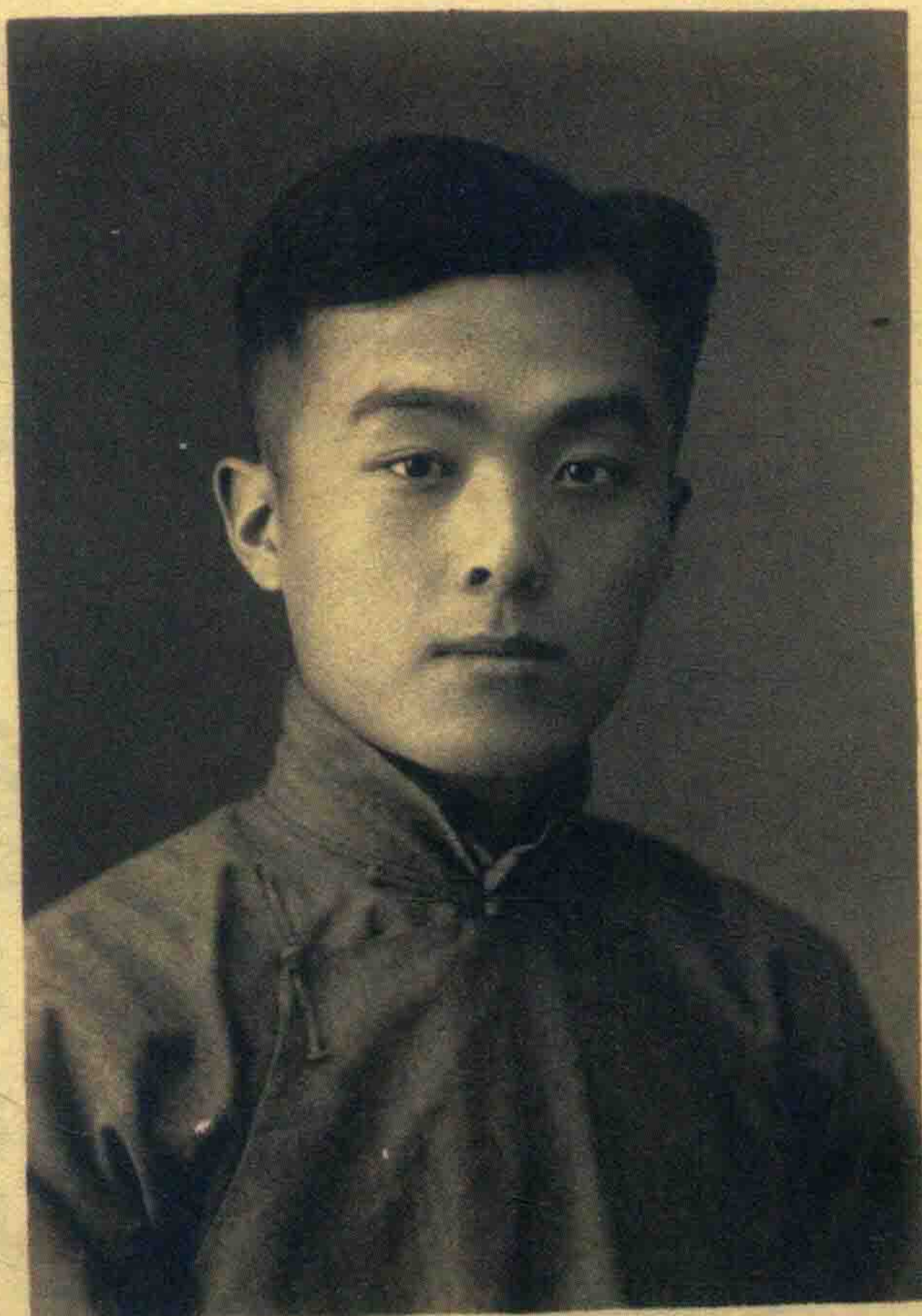
---

版权所有，侵权必究

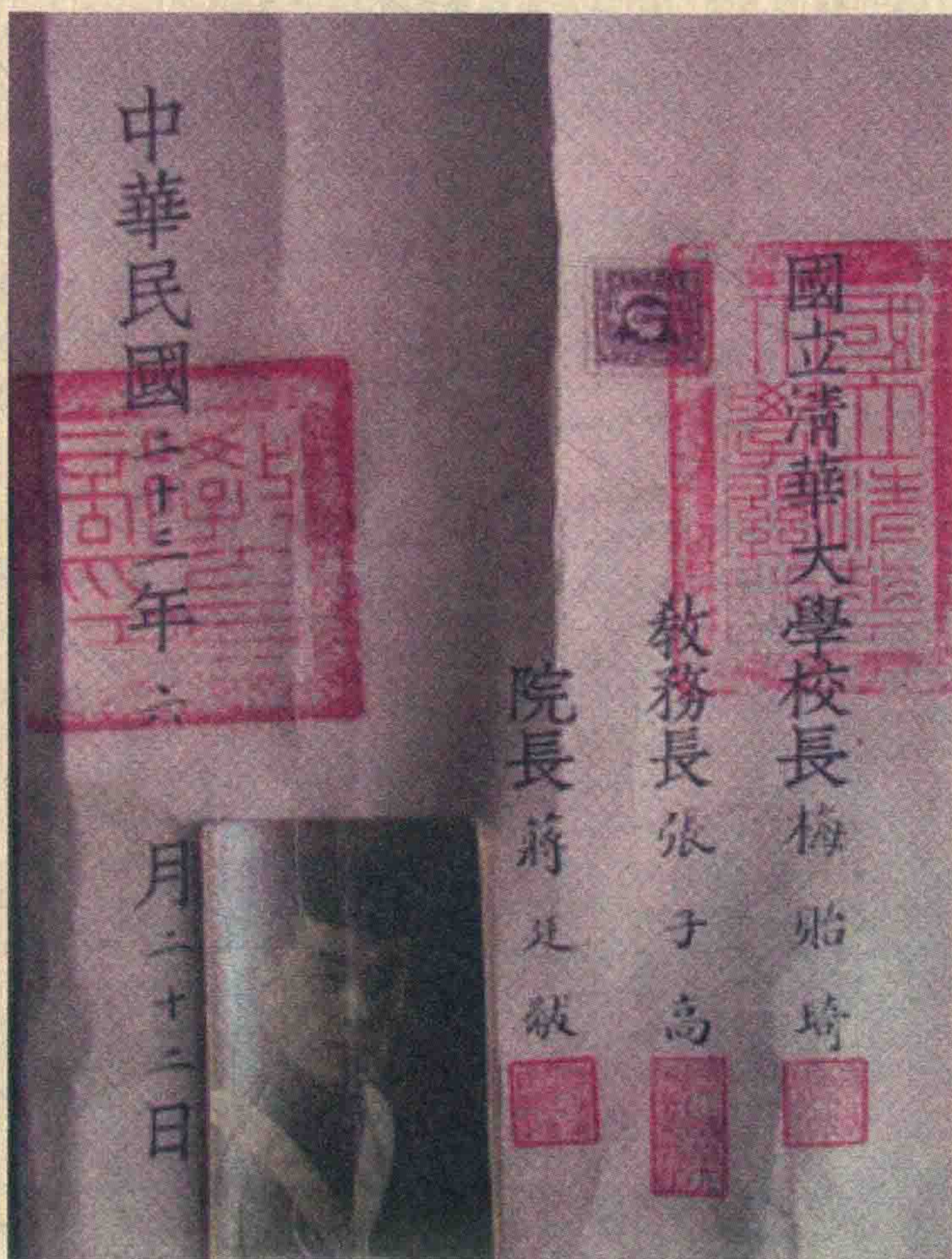


我尝想，日记是最具体的生命的痕迹的记录。以后看起来，不但可以在里面找到以前的我的真面目，而且也可以发见我之所以成了现在的我的原因。

——李叔同



季羨林青年时期照片



季羨林清华大学毕业证书

## The Early Poems of Hölderlin.

### I Preface.

#### II His early life.

#### III His early poems.

#### IV Conclusion.

### I Preface.

#### Poet as Prophet.

"When you dream, you are God; when you think, you are beggar," said Hölderlin. Dream, the visionary dream, what is the value of it? Perhaps some one will doubt that Hölderlin himself is dreaming when he says such dream-words. I agree with this assertion. Hölderlin is really a dreamer, as well as other great poets. But we must conceive a clear conception about the real meaning and significance of dream as different from those commonplace ones.

First of all, let us consider for a while the fundamental problem in literary creation. The life-force prevails everywhere at any time. We all have a share of it within ourselves. Literature is the expression of this force with absolute freedom. All the social actions are confined by common sense, material, rules, tradition and form. Only literature expresses the current of life from time immemorial till now. In literature we may have the freedom of which we are deprived in all other actions. We can have even the so-called "spiritual adventure." There is always a new

二月二日 在火車裡煮粥過，從日晝不好。

十一點到北平。

乘火車到青羊會，十二點汽車回校，在極美。

日晝。晚上仍晝日晝。

三日 知道先考 drama，一早起便看 drama。

到北平，心裡面面苦云甘苦兼鹹，滋味全有。

幸而我不是菜，快快地走，不然更苦得過不了。

無論怎樣，心裡仍不時要住。

四日 早晨讀完 drama。

過午看世紀。日晝上看又整一多。

## {今年暑假回清平}

五日 還是預備功課。

到青羊會到田親身體不好，心裡的苦過和不安。

結果亦可到，這幾天便想到回清平。

六日 今天仍時時看書，因為明天就要考了。

學期的功課就全仗這兩天掙，現在更感到

考試無用與年終。

七日 今天第一次有考，戲曲，共一小時，預備的全

我这一册日记写于 1932—1934 年，前后共有两年。当时我在清华读大学三年级和四年级，是一个二十岁刚出头的毛头小伙子。到了今天，我已经活过了九十。有道是“人生七十古来稀”。九十岂易言哉！我的同级活着的大概也不会太多了。即使还能活着，记日记的恐怕也如凤毛麟角。俗话说：“物以稀为贵。”那么，我这一册日记，不管多么庸陋，也自有其可贵之处了。

我的日记是写给自己看的，能够出版是当时做梦也没有想到的。我看到什么就写什么，想到什么就记什么，一片天真，毫无谎言。今天研究清华大学的历史，有充足的档案资料，并无困难。但是，七十年前活的清华是什么样子，恐怕是非身历其境者难以说明白的。

——李燕林

日记是写给自己看的，什么样的思想，什么样在人前难以说出口的话，都写了进去。万没想到今天会把日记公开。这些话是不是要删掉呢？我考虑了一下，决定不删，一仍其旧，一句话也没有删。我七十年前不是圣人，今天不是圣人，将来也不会成为圣人。我不想到孔庙里去陪着吃冷猪肉。我把自己活脱脱地暴露于光天化日之下。

——季羨林 2002年4月25日

## 《清华园日记》出版缘起

我从来没有认真地想写什么《自传》。可是也曾想到过：如果写的话，就把一生分为八段。《留德十年》是其中一段，《牛棚杂忆》是其中另一段。这都已写成出版了。如果再写的话，就是清华求学的四年，因为我自己的成长是与清华分不开的。但也只是想了想，并没有真正动笔，一直到了今天。

到了今天，想把已经出过二十四卷的《季羨林文集》继续编纂下去，准备先编四五本。我已经把《学海泛槎》（学术回忆录）交给了江西教育出版社的责任编辑吴明华先生。但此书只有十几万字，如编为一卷，显得太单薄。我于是想到了清华求学的四年。我原来是想动手写的，再写上十几万字，二者凑齐了，可得三十余万字，成为一卷，像个样子了。

我找出了“文革”抄家时抄走的后来又还回来的日记，把前四本拿了出来，仔细看了看，面生可疑，好像不是出于自己之手。大概七十多年前日记写出来后从未再看过。我虽然携它走遍了半个地球，却是携而不读。今天读起来，才知道，我记日记自1928年起，当时我十七岁，正值日寇占领了济南我失学家居。到了次年，我考上了山东省立济南高中，日记就中止了。1930年，我高中毕业，到北平来，考入清华大学。入学后前两年，也没有记日记。为什么写日记？我说不出。为什么又停写？我说不出。为什么又提笔开始写？我也说不出。好在这些都是无关紧要的与国家大事无关的事情，就让它成为一笔糊涂账吧。

可是现在却成了问题。我要写回忆清华读书四年的经历，日记却缺了前两年的，成了一只无头的蜻蜓。虽然这两年的事情我还能回忆起来，而且自信还能相当准确，我还没有患上老年痴呆症；可是时间的细节却无从回忆了。这是颇令人感到遗憾的事。

清华园日记（全本·校注版）

我仔细读了读这两年的日记,觉得比我最近若干年写的日记要好得多。后者仿佛记流水账似的,刻板可厌,间有写自己的感情和感觉的地方,但不是太多。前者却写得丰满,比较生动,心中毫无顾忌,真正是畅所欲言。我有点喜欢上了这一些将近七十年前自己还是一个二十二三岁的毛头小伙子时写的东西。我当时已在全国第一流的文学杂志和报纸上发表了一些散文和书评之类的文章,颇获得几个文坛上名人的青睐。但是,那些东西是写给别人看的,难免在有意无意间有点忸怩作态,有点做作。日记却是写给自己看的,并没有像李越缙写日记时的那些想法。我写日记,有感即发,文不加点,速度极快,从文字上来看,有时难免有披头散发之感,却有一种真情流贯其中,与那种峨冠博带式的文章迥异其趣。我爱上了这些粗糙但却自然无雕饰的东西。

这一爱不打紧,它动摇了我原来的想法。我原来是想用现在的笔,把清华四年求学的经历,连同感情和牢骚,有头有尾地,前后一贯地,精雕细琢地,像《留德十年》和《牛棚杂忆》那样,写成一本十几万字的小册子,算是我的《自传》的又一段。现在我改变了主意,我不想再写了。我想就把我的日记原文奉献给读者,让读者看一看我写文章的另一面。这样会更能加深读者对我的了解,对读者,甚至对我自己都是有好处的。我把我这个想法告诉了李玉洁和吴明华,他们也都表示同意。这更增强了我的信心。

但是,这里又来了问题。在过去,奉献日记有两种做法,一种是把日记全文抄出,像别的书稿那样,交出版社排印出版。把原文中的错字、别字都加以改正,漏掉的则加以补充。换句话说,就是稍稍涂点脂抹点粉,穿着整齐,然后出台亮相。另一种做法是把原文照相影印,错别字无法改,漏掉的字无法填,这就等于赤条条地走上舞台,对作者是有些不利的。我经过反复考虑,决定采用后者,目的是向读者献上一份真诚。至于错别字,我写了一辈子文章,到了今天已经寿登耄耋,一不小心,还会出错,七十年前,写上几个错别字,有什么可怪呢?古人说:“君子之过也,如日月之蚀,人皆见之。”我想做一下“君子”。

可我又想到另外一个问题。当年还没有现在这样的简化字,写的都是繁体,今天的青年读起来恐怕有些困难。但是,我一向认为,今天的青年,如果

想提高自己的文化修养,特别是如果想做一点学问的话,则必须能认识繁体字。某人说的“识繁写简”一句话是极有道理的。因为,无论把简化字推广到什么程度,决不能把中国浩如烟海的古籍都简体化了,那是无法想像的事。读点繁体字的书是事出必要理有固然的。我的日记在这方面对青年们或许有点帮助的。

## 校注说明

这本日记是季羨林先生写于在清华大学三、四年级学习期间,起于 1932 年 8 月 22 日,止于 1934 年 8 月 11 日,基本做到了每天写日记,总计三册。

季老曾在初版“后记”中说“决定不删,一仍其旧”。因此,校注者严格遵守季老当初确立的这个“基本原则”,对手稿文字未作任何改动,笔误也保留原文。

为便于当代读者阅读,此次校注做了以下三方面的处理:

### 一、增加必要的文字修饰

(一) 对外文单词用“[ ]”加上其中文意思,如: Prejudice[ 偏见](参见 1932 年 8 月 24 日日记);

(二) 对明显的讹误之处在“[ ]”中加以改正,如: 难到[ 道](参见 1932 年 8 月 26 日日记);

(三) 对文中明显缺字漏字之处用“〈 〉”加字,如: 也〈 不〉过像做买卖似的(参见 1932 年 8 月 23 日日记);

(四) 衍字则作“□”,如: 终于把手指□了一下(参见 1933 年 3 月 24 日日记)。

### 二、按现行标点符号用法加以改正

季老在记日记时,采用的是旧式标点符号,而且有些是句号还是逗号,难以识别,书刊、文章名称也没有书名号,或者用上了引号,等等。对此,笔者都根据现在通行的标点符号用法加以改正。

### 三、加上必要的注释

季老的这本日记是在 80 多年前所写,今天的读者对当时的人名、地名、书刊名、机构名等较为陌生,为便于读者理解日记原文起见,每页加了必要的脚注。

# 目录

|               |     |
|---------------|-----|
| 校注说明          | 1   |
| 《清华园日记》出版缘起   | 1   |
| 1930—1932 年回顾 | 1   |
| 1932 年        | 11  |
| 八月            | 12  |
| 九月            | 22  |
| 十月            | 44  |
| 十一月           | 62  |
| 十二月           | 77  |
| 1933 年        | 93  |
| 一月            | 94  |
| 二月            | 99  |
| 三月            | 106 |
| 四月            | 113 |
| 五月            | 120 |
| 六月            | 127 |
| 七月            | 133 |
| 八月            | 142 |
| 九月            | 152 |

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| 十月 .....                          | 161 |
| 十一月 .....                         | 166 |
| 十二月 .....                         | 177 |
| <br>                              |     |
| 1934 年 .....                      | 187 |
| 一月 .....                          | 188 |
| 二月 .....                          | 198 |
| 三月 .....                          | 209 |
| 四月 .....                          | 218 |
| 五月 .....                          | 226 |
| 六月 .....                          | 234 |
| 七月 .....                          | 241 |
| 八月 .....                          | 247 |
| <br>                              |     |
| 国立清华大学学生毕业成绩审查表 .....             | 250 |
| <br>                              |     |
| 清华大学外国语文学系第六级(1934 年)毕业生一览表 ..... | 253 |
| <br>                              |     |
| 季羨林大学期间创作和发表的文章 .....             | 255 |
| 枸杞树 .....                         | 258 |
| 《夜会》(书评) .....                    | 261 |
| 黄昏 .....                          | 264 |
| 兔子 .....                          | 268 |
| 回忆 .....                          | 273 |
| 年 .....                           | 276 |
| 寂寞 .....                          | 280 |
| 红 .....                           | 283 |
| 母与子 .....                         | 288 |
| 夜来香开花的时候 .....                    | 295 |